

nologie van de klacht op het spreekuur van de huisarts.

14. Dr. H. A. M. Ruhe, huisarts, Hilvarenbeek: frequentie en wijze van contact huisarts-specialist.

15. A. S. Kalwey, arts, Laborat. Gezondheidsleer, Amsterdam: epidemiologie van poliomyelitis anterior acuta.

16. G. J. Bos, huisarts, Vlaardingen: opsporing, rubricering en epidemiologie van koortsende ziekten.

### Vragenlijst betreffende voorgenomen onderzoeken

1. Naam van de aanvrager; adres; telefoon.
2. Functie van de aanvrager.
3. Welk probleem heeft u aanleiding gegeven dit onderzoek te willen instellen?
4. Op welk onderdeel van het probleem is uw onderzoek gericht?
5. Korte omschrijving van het voorgenomen onderzoek?
6. Welke zijn de *concrete* vragen, die u door het onderzoek denkt te kunnen beantwoorden?
7. Welke gegevens hebt u nodig om deze vragen te kunnen beantwoorden?
8. Op welke wijze denkt u deze gegevens te kunnen verzamelen?
9. Op welke wijze denkt u deze gegevens te kunnen bewerken?
10. Is het een onderzoek door één persoon? Zo ja: *a.* door wie worden deze gegevens verzameld en *b.* door wie worden de verzamelde gegevens bewerkt?
11. Is het een onderzoek door meer personen? Zo ja: *a.* door wie worden de gegevens verzameld?; *b.* door wie worden de verzamelde gegevens bewerkt?; *c.* wie heeft de leiding van het onderzoek?; *d.* heeft u voor de onder *a.* en *b.* genoemde functies reeds voldoende medewerkers: zo neen, verlangt u hierbij hulp van het Nederlands Huisartsen Genootschap (resp. de Commissie Wetenschappelijk Onderzoek) om deze medewerkers te kunnen vinden?
12. Welke literatuur is u bekend in verband met *a.* de probleemstelling (vergelijk vraag 3); *b.* de methode van verzamelen der gegevens; *c.* de methode van bewerken der gegevens.
13. Welke is de geschatte duur van het onderzoek in verband met: *a.* de voorbereiding van het onderzoek; *b.* de literatuurstudie; *c.* het verzamelen der gegevens; *d.* het bewerken der gegevens; *e.* het maken van een eindrapport.
14. Welke zijn de geschatte kosten van het onderzoek?
15. Hoe denkt u in deze kosten eventueel te voorzien? *a.* kunnen de kosten van het onderzoek uit eigen middelen worden bestreden?; *b.* kunnen de kosten van bewerking uit eigen middelen worden bestreden?; *c.* hoeveel bedragen de geraamde kosten waarin niet uit eigen middelen kan worden

voorzien: voor het onderzoek? voor de bewerking?; *d.* hoe denkt u in deze kosten eventueel te kunnen voorzien?

16. In hoeverre meent u, dat het N.H.G. (resp. de C.W.O.) u behulpzaam kan zijn bij de uitvoering van het onderzoek in verband met de vragen in dit formulier vervat?

17. Nadere toelichtingen op het voorgaande en eventuele opmerkingen over punten, die niet in één der voorgaande vragen zijn vervat:

## Boekbespreking

„Zo ben ik geboren” door Earl R. Carlson

Uitgave Kon. van Gorcum, Assen, met woord vooraf door prof. Hornstra. Oorspronkelijke titel: „Born that way”. 120 blz., f 5,90.

Dit boekje handelt over het probleem van de spastische paralyse, de „cerebral palsy” en werd reeds in 1941 geschreven. De schrijver zelf is lijdende aan de athetotische vorm van deze ziekte en is naast Phelps een van de grote promotors van de opsporing en adequate behandeling van deze kwaal geweest. Een vertaling nú van dit boek uit 1941 lijkt vreemd, maar Prof. Hornstra schrijft in zijn prachtige inleiding: „In Nederland zijn wij met de belangstelling voor de spastische kinderen in de fase van ontwikkeling, waarin Amerika was in 1941”.

Carlson kwam uit een armoedige omgeving en verloor jong zijn ouders; hij heeft zich veelal zelf moeten redden. Wel had hij vele goede vrienden en machtige beschermers maar toch heeft hij zich door eigen inspanning moeten vooruitwerken en hij heeft zich door de nood gedwongen een eigen weg door het leven moeten slaan. Telkens legt hij er getuigenis van af, hoe goed dat geweest is. Natuurlijk, hij bezat een zeer goede intellectuele begaafdheid en hij heeft zich niet door zijn vele teleurstellingen laten ontmoedigen, maar hij heeft in stage volharding zijn doel bereikt. Zo is hij een bij uitstek geschikte leider geworden voor de vele spastici die Amerika telt.

Het boekje is eigenlijk een mengmoes van de levensgeschiedenis van de auteur en allerlei wetenswaardigs op het gebied van de spastische paralyse. Dit laatste is meestal met kleine letters gedrukt, zodat het de niet geïnteresseerde lezer niet behoeft te storen.

Maar voor ons, huisartsen, bevat het een schat van gegevens op nosologisch, fysiologisch en vooral psychologisch terrein, zóveel als ik nooit in een Nederlands boek bijeen zag. Als roman maakt het geheel een rommelige indruk, voor de medisch georiënteerde lezer is het echter een bijna onmisbaar boek als men iets wil weten over de geheimen van het grillige syndroom dat „cerebral palsy” heet. De ontwikkelde patiënt of zijn ouders kunnen er niet alleen machtig veel van leren, maar ook zullen zij gestimuleerd worden door het prachtige voorbeeld van de auteur: niet te versagen maar steeds te blijven volhouden.

Het is mijn vaste overtuiging, dat er ook in Nederland veel meer voor deze patiënten kan geschieden dan nu het geval is. Ik hoop daar in een apart artikel op terug te komen.

Mevrouw Kililea schreef enkele jaren geleden haar boek „Karin” dat handelt over haar spastische dochtertje. Ofschon ook dat boek een machtig epos is geworden over de liefdevolle toewijding van ouders en therapeuten, behandelt het de stof niet steeds nuchter genoeg. In „Zo ben ik geboren” echter is dit wel het geval. De schrijver spaart zichzelf de kritiek niet, noch verbloemt hij de kortzichtigheid van sommige artsen. Maar wat het boek zo boeiend maakt is, behalve de eerlijkheid, de deskundigheid welke maakt dat men er zo machtig veel uit kan leren.

De vertaling van C. A. Blink Schuurman lijkt mij uitstekend geslaagd.

A. Verkuyll